

# METRAHIT | WORLD

## International TRMS Multimeter

3-349-527-01  
3/10.09

- Auflösung: 100  $\mu$ V, 100 m $\Omega$ , 10  $\mu$ A, 10 pF, 0,1 Hz
- Präzisions-Temperaturmessung ( -50 ... +800 °C)
- Frequenz- und Tastverhältnismessung 2...14-V-Signalen bis 1 MHz
- Echteffektivwertmessung (TRMS)
- Kapazitätsmessung
- Drehzahlmessung über induktiven Messfühler (Zubehör)
- Automatische und manuelle Messbereichswahl
- Hinterleuchtete Digitalanzeige mit zusätzlicher Analogskala
- Messwertspeicher  
HOLD, MIN/MAX-Wert
- Signalisierung von Überlast und defekter Sicherung
- Schutzart IP40
- Gummi-Schutzhülle
- 3 Jahre Gewährleistung
- DKD-Kalibrierschein serienmäßig



### Merkmale

#### Automatische Buchsen-Sperre (ABS) \*

Die Automatische Buchsen-Sperre verhindert falschen Anschluss der Messleitungen und falsche Wahl der Messgröße. Damit wird eine Gefährdung des Anwenders, des Gerätes und der Anlage wesentlich verringert und in vielen Fällen ganz ausgeschlossen.

#### Automatische/manuelle Messbereichswahl

Die Messgrößen werden mit dem Drehschalter angewählt. Der Messbereich wird automatisch an den Messwert angepasst. Über die Taste AUTO/MAN kann der Meßbereich auch manuell eingestellt werden.

#### Anzeige von negativen Werten auf der Analogskala

Auf der Analogskala werden bei Gleichgrößen auch negative Messwerte angezeigt, um Schwankungen der Messgröße am Nullpunkt beobachten zu können.

#### Messwertspeicherung

Durch Drücken der Taste **HOLD/MIN/MAX** können Sie den gerade angezeigten Messwert in der Anzeige „festhalten“. Mit der Funktion MIN/MAX können Sie wahlweise den minimalen und den maximalen Messwert „festhalten“, der in der Zeit nach dem Aktivieren von MIN oder MAX am Eingang des Messgerätes vorhanden war. Die wichtigste Anwendung ist die Ermittlung des Minimal- oder des Maximalwertes bei der Langzeitbeobachtung von Messgrößen. MIN/MAX beeinflusst die Analoganzeige nicht; Sie können dort weiterhin den aktuellen Messwert ablesen

#### Durchgangsprüfung

Damit ist die Prüfung auf Kurzschluss bzw. Unterbrechung möglich. Zusätzlich zur Anzeige kann eine akustische Signalisierung erfolgen.

#### Stromsparschaltung

Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn der Messwert ca. 15 Minuten unverändert bleibt und während dieser Zeit kein Bedienelement betätigt wurde. Die Abschaltung kann aufgehoben werden.

#### Schutzhülle für rauen Betrieb

Eine Hülle aus weichem Gummi mit Aufstellbügel schützt das Gerät vor Beschädigung bei Stoß und Fall. Durch das Gummimaterial bleibt das Gerät auch bei vibrierender Stellfläche sicher stehen.

#### Tastverhältnismessung – Messung von 5-V-Rechteck-Signalen

Diese Funktion ermöglicht die Überprüfung von Schaltungen und Übertragungsstrecken durch Frequenz- und Tastverhältnismessung von Pulsen mit einer Amplitude zwischen 2 und 14 V und einer Frequenz zwischen 100 Hz und 10 kHz.

#### Freiwillige Herstellergarantie

36 Monate für Material- und Fabrikationsfehler  
1 ... 3 Jahre für Kalibrierung

\* patentrechtlich abgesichert (Patent-Nr. DE 10 2005 062 624, US 7,439,725)

# METRAHIT | WORLD

## International TRMS Multimeter

### Technische Kennwerte

Messfunktion	Messbereich	Auflösung	Eingangsimpedanz		Eigenunsicherheit der höchsten Auflösung bei Referenzbedingungen		Überlastbarkeit <sup>1)</sup>		Messfunktion
			≡	~	±(... % v. MW + ... D)	±(... % v. MW + ... D)	Wert	Zeit	
<b>V</b>	600 mV	100 µV	>10 GΩ // < 40 pF	42 MΩ // < 50 pF	0,5 + 5	1 + 5	1000 V DC AC eff Sinus	dauernd	<b>V</b>
	6 V	1 mV	11 MΩ // < 40 pF	8 MΩ // < 50 pF	0,5 + 5				
	60 V	10 mV	10 MΩ // < 40 pF	8 MΩ // < 50 pF	0,5 + 5				
	600 V	100 mV	10 MΩ // < 40 pF	8 MΩ // < 50 pF	0,5 + 5				
	1000 V	1 V	10 MΩ // < 40 pF	8 MΩ // < 50 pF	0,5 + 5				
<b>Spannungsfall ca. bei Endwert MB</b>					≡	~ <sup>5)</sup>			
<b>A</b>	60 mA	10 µA	100 mV	100 mV	1,0 + 5 (> 10 D)	1,5 + 5 (> 10 D)	1,0 A	dauernd	<b>A</b>
	600 mA	100 µA	700 mV	700 mV					
	6 A	1 mA	200 mV	200 mV					
	10 A	10 mA	300 mV	300 mV					
			<b>Leerlaufspannung</b>	<b>Messstrom bei Endwert MB</b>	±(... % v. MW + ... D)				
<b>Ω</b>	600 Ω	100 mΩ	max. 0,8 V	max. 250 µA	1,0 + 5 <sup>2)</sup>	1000 V DC AC eff Sinus	max. 10 s		<b>Ω</b>
	6 kΩ	1 Ω	max. 0,8 V	max. 100 µA	0,7 + 3				
	60 kΩ	10 Ω	max. 0,8 V	max. 12 µA	0,7 + 3				
	600 kΩ	100 Ω	max. 0,8 V	max. 1,2 µA	0,7 + 3				
	6 MΩ	1 kΩ	max. 0,8 V	max. 120 nA	0,7 + 3				
40 MΩ	10 kΩ	max. 0,8 V	max. 50 nA	2,0 + 3					
<b>→</b>	2 V	1 mV	max. 3 V		1,0 + 5				<b>→</b>
<b>Ω</b>	600 Ω	0,1 Ω	max. 1 V	max. 250 µA	1,0 + 5				<b>Ω</b>
					±(... % v. MW + ... K)				
<b>°C</b>	TYP K	-50 ... +400 °C	0,1 °C		1,0 + 5 K <sup>3)</sup>	1000 V DC / AC eff Sinus	max. 10 s		<b>°C</b>
		+401 ... +800 °C	1 °C		5,0 + 7 K <sup>3)</sup>				
					±(... % v. MW + ... °F)				
<b>°F</b>	TYP K	-58 ... +752 °F	0,1 °F		1,0 + 9 °F <sup>3)</sup>	1000 V DC / AC eff Sinus	max. 10 s		<b>°F</b>
		+753 ... +1472 °F	1 °F		5,0 + 11 °F <sup>3)</sup>				
				<b>Leistungsgrenze</b>	±(... % v. MW + ... D)				
<b>Hz (V~)</b>	100 Hz	0,1 Hz	3 x 10 <sup>6</sup> V x Hz @ U > 100 V		0,1 + 2	1000 V	max. 10 s		<b>Hz (V~)</b>
	1000 Hz	1 Hz							
<b>Hz</b>	10 ... 100 Hz	0,1 Hz	3 x 10 <sup>6</sup> V x Hz @ U > 100 V		0,1 + 2	1000 V	max. 10 s		<b>Hz</b>
	1000 Hz	1 Hz							
	1 MHz	1 Hz							
				<b>Leistungsgrenze</b>	±(... % v. MBE + ... D)				
<b>%</b>	30 Hz ... 1 kHz: 2,0 ... 98,0		3 x 10 <sup>6</sup> V x Hz @ U > 100 V		0,2 + 8	1000 V	max. 10 s		<b>%</b>
	1 kHz ... 4 kHz: 5,0 ... 95,0				0,2 /kHz + 8 D				
	4 kHz ... 10 kHz: 10,0 ... 90,0				0,2 /kHz + 8 D				
<b>RPM</b>	0,060 k... 99,99 k	1 RPM			± 2 RPM	1000 V	max. 10 s		<b>RPM</b>
				<b>Entladewiderstand</b>	±(... % v. MW + ... %v.MB)				
<b>F</b>	40 nF	10 pF	10 MΩ		2,0 + 10 mit Zero aktiv	1000 V DC AC	max. 10 s		<b>F</b>
	400 nF	100 pF	1 MΩ		1,0 + 6				
	4 µF	1 nF	100 MΩ		1,0 + 6				
	40 µF	10 nF	12 MΩ		2,5 + 6				
	400 µF	100 nF	3 MΩ		5,0 + 6				

- 1) bei 0 °C ... + 40 °C  
 2) mit Nulleinstellung; ohne Nulleinstellung + 35 Digit  
 3) ohne Fühler  
 4) 12 A 5 min, 16 A 30 s  
 5) bei kurzgeschlossenen Klemmspitzen 1 ... 35 D im Nullpunkt bedingt durch TRMS-Wandler

**Legende**  
 D = Digit  
 MB = Messbereich  
 MBE = Messbereichsendwert  
 MW = Messwert  
 RPM = Umdrehung pro Minute (Upm)

# METRAHIT | WORLD

## International TRMS Multimeter

### Einflussgrößen und Einflüsseffekte

Einflussgröße	Einflussbereich	Messgröße/ Messbereich	Einflüsseffekt <sup>1)</sup> ± (... % v. MW. + ... Digit)	
Temperatur	0 °C ... +21 °C und +25 °C ... +40 °C	600 mV $\equiv$	1,0 + 3	
		6 ... 600 V $\equiv$	0,15 + 1	
		1000 V $\equiv$	0,2 + 1	
		V $\sim$	0,4 + 2	
		0 $\Omega$ <sup>2)</sup>	0,15 + 2	
		600 $\Omega$ <sup>2)</sup>	0,25 + 2	
		6 k $\Omega$ ... 6 M $\Omega$	0,15 + 1	
		40 M $\Omega$	1,0 + 1	
		mADC, ADC	0,5 + 1	
		mAAC, AAC	0,75 + 1	
		- 50 ... + 200 °C	0,5 K + 2	
		+ 200 ... + 400 °C	0,5 + 2	
40 nF ... 400 $\mu$ F	0,4 + 2			
Frequenz der Messgröße	> 30 Hz ... 45 Hz	A $\sim$	2,0 + 10	
	> 65 Hz ... 1 kHz	60 / 600 mA / 6 A	1,5 + 10	
		10 A	2 + 10	
	> 30 Hz ... 45 Hz	600 mV	3 + 10	
		6 / 60 / 600 V	2,5 + 10	
	> 65 Hz ... 500 Hz	1000 V	3,5 + 20	
		600 mV	35 + 20	
	> 65 Hz ... 1 kHz	6 / 60 V	2,5 + 10	
		600 V	3 + 20	
			1000 V	3,5 + 20

Einflussgröße	Einflussbereich	Messgröße/ Messbereich	Einflüsseffekt
Batteriespannung	$\pm$ <sup>3)</sup> ... < 2,9 V > 3,1 V ... 3,6 V	V $\equiv$	± 2 Digit
		V $\sim$	± 4 Digit
		A $\equiv$	± 4 Digit
		A $\sim$	± 6 Digit
		60 $\Omega$ / 600 $\Omega$ / °C	± 4 Digit
		6 k $\Omega$ ... 40 M $\Omega$	± 3 Digit
Relative Luftfeuchte	75% 3 Tage Gerät aus	V $\approx$ A $\approx$ $\Omega$ °C	1x Eigenunsicherheit
HOLD	—		± 1 Digit
MIN / MAX	—	V $\approx$ , A $\approx$	± 2 Digit

<sup>1)</sup> Bei Temperatur: Fehlerangaben gelten pro 10 K Temperaturänderung.

Bei Frequenz: Fehlerangaben gelten ab einer Anzeige von 300 Digit.

<sup>2)</sup> Mit Nullpunkteinstellung

<sup>3)</sup> Ab der Anzeige des Symbols „ $\pm$ “.

Einflussgröße	Einflussbereich	Messbereiche	Dämpfung
Gleichtaktstörspannung	Störgröße max. 600 V $\sim$ 50 Hz, 60 Hz Sinus	V $\equiv$	> 120 dB
		6 V $\sim$ , 60 V $\sim$	> 80 dB
		600 V $\sim$	> 70 dB
Serienstörspannung	Störgröße V $\sim$ , jeweils Nennwert des Messbereiches, max. 600 V $\sim$ , 50 Hz, 60 Hz Sinus	V $\equiv$	> 50 dB
		Störgröße max. 600 V $\equiv$	V $\sim$

### Einstellzeit (nach manueller Bereichswahl)

Messgröße/ Messbereich	Einstellzeit		Sprungfunktion der Messgröße
	der Analog- anzeige	der Digitalanzeige	
V $\equiv$ , V $\sim$ , A $\equiv$ , A $\sim$	0,7 s	1,5 s	von 0 auf 80 % des Messbereichendwertes
600 $\Omega$ ... 40 M $\Omega$	1,5 s	2 s	von $\infty$ auf 50 % des Messbereichendwertes
$\rightarrow$	— *	1,5 s	
$\square$ )	— *	< 50 ms	
°C	— *	max. 3 s	von 0 auf 50 % des Messbereichendwertes
F	— *	max. 5 s	

\*) ohne Bargraf

### Referenzbedingungen

Umgebungstemperatur + 23 °C ± 2 K

Relative Feuchte 40 % ... 60 %

Frequenz der  
Messgröße 45 Hz ... 65 Hz

Kurvenform  
der Messgröße Sinus

Batteriespannung 3 V ± 0,1 V

### Anzeige

LCD-Anzeigefeld (65 mm x 30 mm) mit analoger und digitaler Anzeige und mit Anzeige von Messeinheit, Stromart und verschiedenen Sonderfunktionen. Die Hintergrundbeleuchtung wird über die Taste **ON / OFF** aktiviert und nach ca. 1 min automatisch abgeschaltet.

#### Analog:

Anzeige LCD-Skala mit Zeiger  
Skalenlänge 55 mm in allen Bereichen  
Skalierung 0 ... ± 60 mit 61 Skalenteilen in allen Bereichen

Polaritätsanzeige mit automatischer Umschaltung  
Überlaufanzeige durch Dreieck

Messrate 30 Messungen/s

#### Digital:

Anzeige / Ziffernhöhe 7-Segment-Ziffern / 15 mm

Stellenzahl  $3^{6/7}$ -stellig  $\approx$  6000 Schritten

Überlaufanzeige „OL“ wird angezeigt

Polaritätsanzeige „-“ Vorzeichen wird angezeigt, wenn Pluspol an „1“

Messrate 3 Messungen/s

### Stromversorgung

Batterie 2 x 1,5 V Mignonzellen;  
Alkali-Mangan-Zelle nach IEC LR6 oder  
entsprechenden NiCd-Akkus

Betriebsdauer mit Alkali-Mangan-Zelle:  
ca. 750 Stunden bei V  $\equiv$ , A  $\equiv$   
ca. 200 Stunden bei V  $\sim$ , A  $\sim$

Batterietest Automatische Anzeige des Symbols „ $\pm$ “, wenn die Batteriespannung ca. 2,1 V unterschreitet.

### Elektrische Sicherheit

Schutzklasse II nach IEC 61010-1:2001/EN 61010-1:2001/  
VDE 0411-1:2002

Messkategorie 1000 V CAT III, 600 V CAT IV

Nennspannung 1000 V

Verschmutzungsgrad 2

Prüfspannung 6,7 kV $\sim$  nach IEC 61010-1/EN 61010-1

# METRAHIT | WORLD

## International TRMS Multimeter

### Elektromagnetische Verträglichkeit EMV

Störaussendung	EN 61326-1: 2006 Klasse B
Störfestigkeit	EN 61326-1: 2006 EN 61326-2-1: 2006

### Sicherungen

Schmelzsicherung für die

Bereiche bis 600 mA	FF 1,6 A/1000 V; 6,3 mm x 32 mm; Schaltvermögen 10 kA bei 1000 V~ und ohmscher Last; schützt in Verbindung mit Leistungsdioden alle Strommessbereiche bis 600 mA
---------------------	---

Schmelzsicherung für

Bereiche bis 10 A	FF 10 A/1000 V; 10 mm x 38 mm; Schaltvermögen 30 kA bei 1000 V und ohmscher Last; schützt die Bereiche 6 A u. 10 A bis 1000 V
-------------------	--

### Datenschnittstelle (für Kalibrierung)

Typ	optisch mit Infrarotlicht durch das Gehäuse
Datenübertragung	seriell, bidirektional
Protokoll	gerätespezifisch
Baudrate	9600 Baud

Durch einen aufsteckbaren USB Schnittstellenadapter (siehe Zubehör) erfolgt die Adaption an die Rechnerschnittstelle USB.

### Umgebungsbedingungen

Genauigkeitsbereich	0 °C ... + 40 °C
Arbeitstemperaturen	-10 °C ... + 50 °C
Lagertemperaturen	- 25 °C ... + 70 °C ohne Batterien
relative Luftfeuchte	45 ... 75 %, Betauung ist auszuschließen
Höhe über NN	bis zu 2000 m

### Mechanischer Aufbau

Schutzart	IP 40, an den Anschlussbuchsen IP 20 nach DIN VDE 0470 Teil 1 / EN 60529
Abmessungen	84 mm x 195 mm x 35 mm
Gewicht	ca. 350 g mit Batterie

### Angewandte Vorschriften und Normen

IEC 61010-1/EN 61010-1/ VDE 0411-1	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte
DIN EN 61010-31 :2002	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte, für handgehaltenes Messzubehör
EN 60529:2000 VDE 0470 Teil 1	Prüfgeräte und Prüfverfahren Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)
DIN EN 61326-1 VDE 0843-20-1	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN 61326-2-1 VDE 0843-20-2-1	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen – Teil 2-1: Besondere Anforderungen für empfindliche Prüf- und Messgeräte

### Lieferumfang

- 1 TRMS-Digital-Multimeter
- 1 Gummischutzhülle
- 2 1,5 V-Mignonzellen
- 1 Messkabelsatz KS17-2
- 1 DKD-Kalibrierschein
- 1 Kurzbedienungsanleitung

Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter [www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com).

### Bestellangaben

Beschreibung	Typ	Artikelnummer
Analog-Digital-Multimeter Lieferumfang siehe oben	METRAHIT WORLD	M206A
<b>Zubehör</b>		
Temperaturfühler TYP K	TYP K	
Zangenstromwandler 30 mA ... 150 A~, 1000:1, ±2,5 %, 1 mA/A	WZ12D	Z219D
Zangenstromsensor 60 / 600 A $\overline{\sim}$ , 40 / 400 A $\sim$ , 10 mV / A bzw. 1 mV / A $\overline{\sim}$	Z13B	Z213B
Tragtasche	F829	GTZ3301000R0003
Kunstleder-Tragetasche für ein METRAHit® und Zubehör	F836	GTZ3302000R0001
Kunstleder-Tragetasche für 2 METRAHit®, Adapter und Zubehör	F840	GTZ3302001R0001
Hartschalenkoffer für 1 METRAHit® und Zubehör	HC20	Z113A
Hartschalenkoffer für 2 METRAHit®, Adapter und Zubehör	HC30	Z113B
Sicherungseinsatz (10 Stück)	FF 1,6 A/1000 V	Z109C
Sicherungseinsatz (10 Stück)	FF 10 A/1000 V	Z109L

Weitere Informationen zum Zubehör finden Sie

- im Katalog Mess- und Prüftechnik
- im Internet unter [www.gossenmetrawatt.com](http://www.gossenmetrawatt.com)